



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

10/11/2005

10/11/2005

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Commission parlementaire de concertation	5	Parlementaire overlegcommissie	5
Composition commissions	6	Samenstelling van commissies	6
Rapports	6	Verslagen	6
Interpellations	7	Interpellaties	7
Demandes d'interpellation	7	Interpellatieverzoeken	7
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	9	Inoverwegingnemen	9
Demandes d'avis	10	Verzoeken om advies	10
SENAT	10	SENAAT	10
Projet de loi amendé	10	Geamendeerd wetsontwerp	10
Projet transmis en vue de la sanction royale	10	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp	10
Projet de loi adopté	11	Aangenomen wetsontwerp	11
COUR DES COMPTES	11	REKENHOF	11
Droit de regard et d'information	11	Inzage- en informatierecht	11
Observations concernant une délibération du Conseil des ministres	11	Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad	11
COUR D'ARBITRAGE	12	ARBITRAGEHOF	12
Arrêts	12	Arresten	12
Recours en annulation	12	Beroepen tot vernietiging	12
Questions préjudicielles	12	Prejudiciële vragen	12
GOUVERNEMENT	13	REGERING	13
Projet de loi	13	Wetsontwerp	13
Arrêté royal	13	Koninklijk besluit	13
Directives européennes	13	Europese richtlijnen	13
Rapport	14	Verslag	14
Budget - Redistribution d'allocations de base	14	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	14
Créances d'années antérieures	14	Achterstallige schuldvorderingen	14
Stratégie de Lisbonne	14	Lissabon strategie	14
Conseil des ministres de la CE	14	EG-Ministerraad	14
RAPPORTS	15	VERSLAGEN	15
Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale	15	Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15
Fonds de Participation	15	Participatiefonds	15

PARLEMENT EUROPEEN
Résolutions

15
15

EUROPEES PARLEMENT
Resoluties

15
15

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 10 NOVEMBRE 2005

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion de ce matin (doc. n° 82/29) :

1) Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi portant des dispositions fiscales diverses en vue de l'application de l'Accord entre le Belgian Office, Taipei et le Taipei Representative Office in Belgium tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole, signés à Bruxelles le 13 octobre 2004 (doc. n° 51 2011/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

b) pour le projet de loi relatif à l'analyse de la menace (doc. n° 51 2032/1)

Outre les articles 46 et 47 du projet, les articles 15 à 44 doivent également être traités conformément à la procédure prévue à l'article 77 de la Constitution. Cette décision, prise en raison de l'urgence du projet, n'a pas valeur de précédent. Pour les autres articles du projet le délai d'évocation est fixé à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2) Projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (doc. n° 51

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 10 NOVEMBER 2005

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van deze voormiddag volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/29) :

1) Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp houdende diverse fiscale bepalingen met het oog op de toepassing van het Akkoord tussen de Belgian Office, Taipei en de Taipei Representative Office in Belgium tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 13 oktober 2004 (stuk nr. 51 2011/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging (stuk nr. 51 2032/1)

Naast de artikelen 46 en 47 moeten ook de artikelen 15 tot 44 van het ontwerp worden behandeld overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 77 van de Grondwet. Deze beslissing is ingegeven door de urgentie van het ontwerp en heeft geen precedentwaarde. Voor de overige artikelen van het ontwerp is de evocatietermijn vastgesteld op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen.

2) Wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake

1673/1 à 8)

Le projet de loi doit être traité conformément à la procédure prévue à l'article 78 de la Constitution.

Pour information

huisvesting van het kind (stuk. nrs 51 1673/1 tot 8)

Het wetsontwerp moet worden behandeld overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Ter kennisgeving

Composition commissions

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE PS :

Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Membres effectifs

Remplacer Mme Alisson De Clercq par Mme Annick Saudoyer.

Commission de la Défense nationale

Membres effectifs

Remplacer M. Alain Mathot par M. Yvon Harmegnies.

Membres suppléants

Remplacer Mme Annick Saudoyer par M. Alain Mathot.

Commission des Relations extérieures

Membres suppléants

Remplacer Mme Alisson De Clercq par M. Yvon Harmegnies.

Samenstelling van commissies

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :

Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Effectieve leden

Mevrouw Alisson De Clercq vervangen door mevrouw Annick Saudoyer.

Commissie voor de Landsverdediging

Effectieve leden

De heer Alain Mathot vervangen door de heer Yvon Harmegnies.

Plaatsvervangers

Mevrouw Annick Saudoyer vervangen door de heer Alain Mathot.

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Plaatsvervangers

Mevrouw Alisson De Clercq vervangen door de heer Yvon Harmegnies.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Jean-Pierre Malmendier, sur le projet de loi modifiant les articles 648, 652, 655 et 656 du Code judiciaire, en vue d'organiser un dessaisissement simplifié du juge qui pendant plus de six mois néglige de juger la cause qu'il a prise en délibéré (transmis par le Sénat) : n° 1662/3.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par M. Luc Gustin, sur le projet de loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1995 : n° 1989/2.

- par M. Luc Van Biesen, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 39 à 54) : n° 2020/7.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par Mme Valérie De Bue, sur :

. le projet de loi relatif à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière : n° 2027/3.

. la proposition de loi (MM. Roel Deseyn, Dirk

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Jean-Pierre Malmendier, over het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 648, 652, 655 en 656 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de invoering van een vereenvoudigde onttrekking van de zaak aan de rechter die gedurende meer dan zes maanden verzuimt de zaak die hij in beraad heeft genomen, te berechten (overgezonden door de Senaat) : nr. 1662/3.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door de heer Luc Gustin, over het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 1995 : nr. 1989/2.

- door de heer Luc Van Biesen, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 39 tot 54) : nr. 2020/7.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door mevrouw Valérie De Bue, over :

. het wetsontwerp betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid : nr. 2027/3.

. het wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn, Dirk

Claes et Jef Van den Bergh et Mme Katrien Schryvers) modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conversion du fonds des amendes routières en fonds de la sécurité routière : n° 2036/2.

- par M. Guido De Padt, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 79 à 88) : n° 2020/8.

- par Mme Hilde Vautmans, sur le projet de loi portant assentiment de la Convention du 4 avril 2003 visant à mettre en oeuvre le programme du réseau express régional de, vers, dans et autour de Bruxelles : n° 1911/2.

au nom de la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique,

- par M. Dylan Casaer, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 3 à 7, 60 et 61) : n° 2020/11.

Claes en Jef Van den Bergh en mevrouw Katrien Schryvers) tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer wat betreft de omvorming van het verkeersboetefonds tot een verkeersveiligheidsfonds : nr. 2036/2.

- door de heer Guido De Padt, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 79 tot 88) : nr. 2020/8.

- door mevrouw Hilde Vautmans, over het wetsontwerp houdende instemming met het Overeenkomst van 4 april 2003 met het oog op de verwezenlijking van het programma van het gewestelijk expresnet van, naar, in en rond Brussel : nr. 1911/2.

namens de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht,

- door de heer Dylan Casaer, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 3 tot 7, 60 en 61) : nr. 2020/11.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la perte, pour 40.000 malades chroniques, du forfait soins".

(n° 710 – renvoi à la commission des Affaires sociales)

2. M. Francis Van den Eynde au ministre de la Mobilité sur "la création d'un site web sur les auto-écoles".

(n° 711 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

3. M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'exécution du plan Themis et l'adaptation des mandats des chefs de corps".

(n° 712 – renvoi à la commission de la Justice)

4. M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le conseil de direction de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre".

(n° 713 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (M. Thierry Giet, Mme Valérie Déom et MM. Eric Massin et André Perpète) complétant, en ce qui concerne les modalités d'introduction du pourvoi en cassation, l'article 19^{ter} de la loi du 9 avril 1930 de défense

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Luc Goutry tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "40.000 chronisch zieken verliezen hun zorgforfait".

(nr. 710 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

2. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Mobiliteit over "een webstek over rijtscholen".

(nr. 711 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

3. de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitvoering van het Themisplan en de aanpassing van de mandaten van de korpsoversten".

(nr. 712 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

4. de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de directieraad van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers".

(nr. 713 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet, mevrouw Valérie Déom en de heren Eric Massin en André Perpète) tot aanvulling van artikel 19^{ter} van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen,

sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels, n° 2046/1.

2. Proposition de loi (Mme Annemie Roppe) modifiant le Code civil en vue de protéger la caution, n° 2048/1.

3. Proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke et M. Dirk Van der Maelen) modifiant, en ce qui concerne l'assurance solde restant dû, l'article 145 (4) du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2049/1.

4. Proposition de loi (Mmes Magda De Meyer, Hilde Claes et Anne-Marie Baeke) modifiant, en ce qui concerne la garantie locative, l'article 10 du Livre III, Titre VIII, Chapitre II, Section II, du Code civil, n° 2050/1.

5. Proposition de loi (MM. Hendrik Bogaert, Pieter De Crem et Carl Devlies, Mmes Trees Pieters, Simonne Creyf, Katrien Schryvers et Nathalie Muylle et MM. Dirk Claes, Servais Verherstraeten et Theo Kelchtermans) modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004 en ce qui concerne les augmentations des accises sur les carburants, n° 2052/1.

6. Proposition de loi (M. Joseph Arens) complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, en ce qui concerne les sous-munitions et les munitions contenant de l'uranium appauvri, n° 2053/1.

7. Proposition de loi (MM. Guido De Padt, Dirk Claes et Jan Peeters) modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne le droit de recours des communes pour les voiries dont elles n'ont pas la gestion, n° 2054/1.

8. Proposition de loi (Mmes Josée Lejeune et Corinne De Permentier) visant à compléter l'article 137, § 2, du Code pénal afin d'intégrer le viol parmi la liste des infractions pouvant être considérées comme terroristes, n° 2056/1.

9. Proposition de loi (M. Olivier Maingain) modifiant le Code civil et le Code pénal en vue de faire obstacle aux mariages forcés, n° 2057/1.

10. Proposition de loi (MM. Olivier Chastel et François Bellot, Mme Valérie De Bue, MM. Charles Michel, Daniel Bacquellaine et Mme Jacqueline Galant) modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin de définir la place des deux roues motorisés sur la voie publique, n° 2058/1.

gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, wat de wijze betreft waarop cassatieberoep wordt ingesteld, nr. 2046/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Roppe) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de bescherming van de borg, nr. 2048/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke en de heer Dirk Van der Maelen) houdende wijziging van artikel 145 (4) van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de schuldsaldoverzekerings, nr. 2049/1.

4. Wetsvoorstel (de dames Magda De Meyer, Hilde Claes en Anne-Marie Baeke) tot wijziging van artikel 10 van Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk II, Afdeling II van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot de huurwaarborg, nr. 2050/1.

5. Wetsvoorstel (de heren Hendrik Bogaert, Pieter De Crem en Carl Devlies, de dames Trees Pieters, Simonne Creyf, Katrien Schryvers en Nathalie Muylle en de heren Dirk Claes, Servais Verherstraeten en Theo Kelchtermans) tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004 met betrekking tot de accijnsverhogingen op motorbrandstoffen, nr. 2052/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Joseph Arens) tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie, wat cluster munitie en munitie met verarmd uranium betreft, nr. 2053/1.

7. Wetsvoorstel (de heren Guido De Padt, Dirk Claes en Jan Peeters) tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat betreft het verhaalrecht van gemeenten voor wegen die niet onder hun beheer vallen, nr. 2054/1.

8. Wetsvoorstel (de dames Josée Lejeune en Corinne De Permentier) tot aanvulling van artikel 137, § 2, van het Strafwetboek, teneinde verkrachting op te nemen in de lijst van misdrijven die als terroristisch kunnen worden aangemerkt, nr. 2056/1.

9. Wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Strafwetboek, teneinde gedwongen huwelijken te verhinderen, nr. 2057/1.

10. Wetsvoorstel (de heren Olivier Chastel en François Bellot, mevrouw Valérie De Bue, de heren Charles Michel en Daniel Bacquellaine en mevrouw Jacqueline Galant) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement betreffende de politie over het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, teneinde de plaats van de tweewielige motorvoertuigen op de openbare weg te bepalen, nr. 2058/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Hilde Claes) relative aux conditions de forme auxquelles doit satisfaire une plainte introduite auprès du Conseil supérieur de la Justice, n° 2035/1

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (Mme Karine Lalieux et consorts) modifiant le Code civil en ce qui concerne l'attribution du nom de famille, afin de garantir la transmission de l'identité familiale par le port du double nom, n° 2037/1

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition (M. Karel Pinxten et Mme Hilde Vautmans) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'étudier la problématique du respect de la vie privée dans le cadre du traitement des données à caractère personnel, n° 2039/1

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Patrick De Groote) complétant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée par une exemption en faveur de certains patriciens de pratiques non conventionnelles dans le domaine de l'art médical, n° 2040/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de loi (Mme Inga Verhaert) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le traitement fiscal des libéralités, n° 2041/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

6. Proposition de loi (M. Thierry Giet, Mme Valérie Déom et MM. Eric Massin et André Perpète) complétant, en ce qui concerne les modalités d'introduction du pourvoi en cassation, l'article 19^{ter} de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels, n° 2046/1

Renvoi à la commission de la Justice

7. Proposition de loi (Mme Annemie Roppe) modifiant le Code civil en vue de protéger la caution, n° 2048/1

Renvoi à la commission de la Justice

8. Proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke et M. Dirk Van der Maelen) modifiant, en ce qui concerne l'assurance solde restant dû, l'article 145 (4) du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2049/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

9. Proposition de loi (Mmes Magda De Meyer, Hilde Claes et Anne-Marie Baeke) modifiant, en ce qui concerne la garantie locative, l'article 10 du Livre III, Titre VIII, Chapitre II, Section II, du Code civil, n° 2050/1

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Claes) betreffende de vormvoorwaarden voor een klacht bij de Hoge Raad voor de Justitie, nr. 2035/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux c.s.) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek in verband met de toewijzing van de familienaam, teneinde de overdracht van de familie-identiteit te garanderen via de dubbele naamgeving, nr. 2037/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Voorstel (de heer Karel Pinxten en mevrouw Hilde Vautmans) tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de privacy en de verwerking van persoonsgegevens, nr. 2039/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Patrick De Groote) tot aanvulling van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde met een vrijstelling voor bepaalde beoefenaars van niet-conventionele praktijken inzake geneeskunde, nr. 2040/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Wetsvoorstel (mevrouw Inga Verhaert) houdende wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de fiscale behandeling van giften, nr. 2041/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

6. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet, mevrouw Valérie Déom en de heren Eric Massin en André Perpète) tot aanvulling van artikel 19^{ter} van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, wat de wijze betreft waarop cassatieberoep wordt ingesteld, nr. 2046/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

7. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Roppe) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de bescherming van de borg, nr. 2048/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

8. Wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke en de heer Dirk Van der Maelen) houdende wijziging van artikel 145 (4) van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de schuldsaldoverzekering, nr. 2049/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

9. Wetsvoorstel (de dames Magda De Meyer, Hilde Claes en Anne-Marie Baeke) tot wijziging van artikel 10 van Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk II, Afdeling II van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot de huurwaarborg, nr. 2050/1

Renvoi à la commission de la Justice

10. Proposition de loi (MM. Hendrik Bogaert, Pieter De Crem et Carl Devlies, Mmes Trees Pieters, Simonne Creyf, Katrien Schryvers et Nathalie Muylle et MM. Dirk Claes, Servais Verherstraeten et Theo Kelchtermans) modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004 en ce qui concerne les augmentations des accises sur les carburants, n° 2052/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

11. Proposition de loi (Mme Valérie Déom, M. Eric Massin, Mme Annick Saudoyer, M. André Perpète, Mme Colette Burgeon, M. Yvan Mayeur, Mme Talbia Belhouari et M. Thierry Giet) modifiant le Code civil en vue de réformer le divorce, n° 2069/1

*Renvoi à la commission de la Justice**Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

10. Wetsvoorstel (de heren Hendrik Bogaert, Pieter De Crem en Carl Devlies, de dames Trees Pieters, Simonne Creyf, Katrien Schryvers en Nathalie Muylle en de heren Dirk Claes, Servais Verherstraeten en Theo Kelchtermans) tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004 met betrekking tot de accijnsverhogingen op motorbrandstoffen, nr. 2052/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

11. Wetsvoorstel (mevrouw Valérie Déom, de heer Eric Massin, mevrouw Annick Saudoyer, de heer André Perpète, mevrouw Colette Burgeon, de heer Yvan Mayeur, mevrouw Talbia Belhouari en de heer Thierry Giet) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek tot hervorming van de wetgeving inzake echtscheiding, nr. 2069/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Demandes d'avis

Le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat :

- par lettre du 26 octobre 2005, sur le texte du projet de loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public (doc. n° 51 1751/1) ainsi que sur le texte des amendements n^{os} 1 à 19 (doc. n^{os} 51 1751/2 à 6);
- par lettre du 3 novembre 2005, sur le texte de la proposition de loi de MM. Dirk Claes et Mark Verhaegen et Mme Katrien Schryvers réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance et de sécurité dans les lieux ouverts (doc. n° 51 2038/1).

Pour information

SENAT

Projet de loi amendé

Par message du 27 octobre 2005, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi portant des dispositions diverses relatives aux délais, à la requête contradictoire et à la procédure en règlement collectif de dette (n° 1309/16).

Renvoi à la commission de la Justice

Projet transmis en vue de la sanction royale

Par message du 25 octobre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les

Verzoeken om advies

De voorzitter van de Kamer heeft het advies van de Raad van State gevraagd :

- bij brief van 26 oktober 2005, over de tekst van het wetsontwerp betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein (stuk nr. 51 1751/1) alsmede over de tekst van de amendementen nrs 1 tot 19 (stuk. nrs 51 1751/2 tot 6);
- bij brief van 3 november 2005, over de tekst van het wetsvoorstel van de heren Dirk Claes en Mark Verhaegen en mevrouw Katrien Schryvers tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakings- en beveiligingscamera's in niet-besloten plaatsen (stuk nr. 51 2038/1).

Ter kennisgeving

SENAAT

Geamendeerd wetsontwerp

Bij brief van 27 oktober 2005 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de termijnen, het verzoekschrift op tegenspraak en de procedure van collectieve schuldenregeling (nr. 1309/16).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Bij brief van 25 oktober 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp tot wijziging

faillites en ce qui concerne la procédure de vérification des créances (n° 169/6), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

van de faillissementswet van 8 augustus 1997 met betrekking tot de procedure van verificatie van schuldvorderingen (nr. 169/6).

Ter kennisgeving

Projet de loi adopté

Aangenomen wetsontwerp

Par message du 27 octobre 2005, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant les articles 81, 104, 569, 578, 579, 580, 583 et 1395 du Code judiciaire (n° 1310/9).

Pour information

Bij brief van 27 oktober 2005 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 81, 104, 569, 578, 579, 580, 583 en 1395 van het Gerechtelijk Wetboek (nr. 1310/9) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

Le premier président de la Cour des comptes transmet :

- par lettre du 27 octobre 2005, une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Tony Van Parys concernant les crédits prévus pour le projet Phenix, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Tony Van Parys;

- par lettre du 28 octobre 2005, une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Carl Devlies concernant le Conseil supérieur des Finances, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

De eerste voorzitter van het Rekenhof zendt :

- bij brief van 27 oktober 2005, een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Tony Van Parys betreffende de begrotingskredieten voor het Phenixproject, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Tony Van Parys;

- bij brief van 28 oktober 2005, een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Carl Devlies betreffende de Hoge Raad van Financiën, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Observations concernant une délibération du Conseil des ministres

Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad

Par lettre du 20 octobre 2005, le premier président de la Cour des comptes communique que la Cour des comptes a reçu copie de la délibération n° 3199, adoptée le 30 septembre 2005 par le Conseil des ministres, autorisant l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 300 millions d'euros, au-delà des crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année 2005. Conformément à l'article 33 du contrat de gestion, cette délibération vise à accroître la dotation versée à la SNCB pour permettre à celle-ci d'utiliser l'infrastructure ferroviaire (allocation de base 51.10.31.02).

Son Collège n'a, dans le cas présent, aucune observation à formuler concernant le respect de la procédure prescrite par l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Bij brief van 20 oktober 2005 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat het Rekenhof een afschrift heeft ontvangen van de beraadslaging nr. 3199 die de Ministerraad op 30 september 2005 heeft aangenomen en waarbij machtiging wordt verleend tot de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling van uitgaven ten belope van 300 miljoen EUR boven de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting van het jaar 2005. Overeenkomstig artikel 33 van het beheerscontract beoogt deze beslissing de dotatie aan de NMBS op te trekken om deze maatschappij in staat te stellen de spoorweginfrastructuur te gebruiken (basisallocatie 51.10.31.02).

Zijn College heeft in het voorliggende geval geen enkele opmerking in verband met de inachtneming van de procedure bepaald in artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de

Pour information

Rijkscomptabiliteit.
Ter kennisgeving

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 159/2005 rendu le 26 octobre 2005 concernant la question préjudicielle relative aux articles 1.6.b), 31, 32 et 33 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, posée par le tribunal de police de Huy par jugement du 14 décembre 2004, en cause du ministère public contre M. Loumaye.

(n° du rôle : 3246)

- l'arrêt n° 160/2005 rendu le 26 octobre 2005 concernant la question préjudicielle relative aux articles 664, 665, 672 et 692 du Code judiciaire, posée par le tribunal du travail de Bruxelles par jugement du 12 janvier 2005, en cause de L.C. contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3364)

Pour information

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 159/2005 uitgesproken op 26 oktober 2005 betreffende de prejudiciële vraag over de artikelen 1.6.b), 31, 32 en 33 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, gesteld door de politierechtbank te Hoei bij vonnis van 14 december 2004, inzake het openbaar ministerie tegen M. Loumaye.

(rolnummer : 3246)

- het arrest nr. 160/2005 uitgesproken op 26 oktober 2005 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 664, 665, 672 en 692 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel bij vonnis van 12 januari 2005, inzake L.C. tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3364)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

Beroepen tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistes, introduit par L. Lamine et M. Weemaes; l'ordonnance de jonction des affaires et l'ordonnance abrégant le délai pour introduire un mémoire, un mémoire en réponse et un mémoire en réplique.

(n° du rôle : 3694 et 3789)

- le recours en annulation de l'article 29, § 3, alinéa 2, de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire, introduit par Aung Max Zin.

(n° du rôle : 3790)

Pour information

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen, ingesteld door L. Lamine en M. Weemaes; de beschikking tot samenvoeging van de zaken en de beschikking tot verkorting van de termijnen voor het indienen van een memorie, een memorie van antwoord en een memorie van wederantwoord.

(rolnummers : 3694 en 3789)

- het beroep tot vernietiging van artikel 29, § 3, tweede lid, van de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, ingesteld door Aung Maw Zin.

(rolnummer : 3790)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag over artikel 16 van de wet van 22 december 1999 betreffende de

régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, posée par le Conseil d'Etat par arrêt du 12 octobre 2005, en cause de B. Kastrati et S. Kastrati contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3791)

- la question préjudicielle relative à l'article 54 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, posée par la cour d'appel de Mons par arrêt du 20 octobre 2005, en cause de l'Etat belge contre V. Van Haesebroeck.

(n° du rôle : 3795)

Pour information

regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, gesteld door de Raad van State bij arrest van 12 oktober 2005, inzake B. Kastrati en S. Kastrati tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3791)

- de prejudiciële vraag over artikel 54 van het Wetboek der registratie- hypotheek- en griffierechten, gesteld door het hof van beroep te Bergen bij arrest van 20 oktober 2005, inzake de Belgische Staat tegen V. Van Haesebroeck.

(rolnummer : 3795)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projet de loi

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée (n° 2055/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution).

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application de l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de la Justice

Arrêté royal

Par lettre du 25 octobre 2005, le secrétaire du Conseil des ministres transmet une copie de la version coordonnée de l'arrêté royal du 21 juillet 2003 fixant certaines attributions ministérielles, suite au dernier remaniement au sein du gouvernement qui a eu lieu le 17 octobre 2005.

Pour information

Directives européennes

Par lettre du 24 octobre 2005, le secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères transmet la liste des directives européennes qui doivent être transposées en droit belge.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

REGERING

Wetsontwerp

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (nr. 2055/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet).

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Koninklijk besluit

Bij brief van 25 oktober 2005 zendt de secretaris van de Ministerraad een copie van de gecoördineerde versie van het koninklijk besluit van 21 juli 2003 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, ingevolge de laatste herschikking in de schoot van de regering, die heeft plaatsgehad op 17 oktober 2005.

Ter kennisgeving

Europese richtlijnen

Bij brief van 24 oktober 2005 zendt de Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken de lijst van de Europese richtlijnen die in Belgisch recht omgezet dienen te worden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Rapport

Verslag

Par lettre du 21 octobre 2005, le ministre de la Coopération au Développement transmet le rapport d'activités 2004 de la Direction générale Coopération au Développement.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Bij brief van 21 oktober 2005 zendt de minister van Ontwikkelingssamenwerking het activiteitenverslag 2004 van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 7 novembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 7 november 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Créances d'années antérieures

Achterstallige schuldvorderingen

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, par lettre du 25 octobre 2005, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances d'années antérieures pour le département "Police fédérale et fonctionnement intégré".

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Conform de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, zendt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, bij brief van 25 oktober 2005, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de achterstallige schuldvorderingen voor het departement "Federale politie en geïntegreerde werking".

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Stratégie de Lisbonne

Lissabon strategie

Par lettre du 27 octobre 2005, le secrétaire du Comité de concertation transmet le Programme national de réforme 2005-2008 – Plus de croissance et plus d'emploi.

Renvoi à la commission des Affaires sociales, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Bij brief van 27 oktober 2005 zendt de secretaris van het Overlegcomité het Nationaal Hervormingsprogramma 2005-2008 – Meer groei en meer werk.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Conseil des ministres de la CE

EG-Ministerraad

Par lettre du 20 octobre 2005, le ministre de la Mobilité transmet le rapport commenté du Conseil Transports du 6 octobre 2005.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des

Bij brief van 20 oktober 2005 zendt de minister van Mobiliteit het becommentarieerde verslag van de Raad Vervoer van 6 oktober 2005.

Verzonden naar de commissie voor de

Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

RAPPORTS

Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale

Par lettre du 8 septembre 2005, le président du Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale transmet le rapport annuel 2004 du Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Fonds de Participation

Par lettre du 24 octobre 2005, le directeur général du Fonds de Participation transmet le rapport d'activités 2004 du Fonds de Participation.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 27 octobre 2005, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de dix résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur le 25^e anniversaire de Solidarność et son message pour l'Europe
- résolution sur le Sommet mondial de l'ONU (du 14 au 16 septembre 2005)

- résolution sur la situation au Belarus
- résolution sur les relations entre l'Union Européenne et l'Inde : un partenariat stratégique
- résolution sur la Tunisie

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche thonière et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et

VERSLAGEN

Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bij brief van 8 september 2005 zendt de voorzitter van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het jaarverslag 2004 van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Participatiefonds

Bij brief van 24 oktober 2005 zendt de directeur-generaal van het Participatiefonds het activiteitenverslag 2004 van het Participatiefonds.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 27 oktober 2005 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van tien resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over de 25ste verjaardag van "Solidarność" en haar boodschap voor Europa
- resolutie over de resultaten van de Wereldtop van de Verenigde Naties van 14-16 september 2005

- resolutie over de situatie in Wit-Rusland
- resolutie over de betrekkingen tussen de EU en India : een strategisch partnerschap
- resolutie over Tunesië

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden voor de tonijnvisserij en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de

l'Union des Comores concernant la pêche au large des Comores, pour la période allant du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2010

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la dépendance vis-à-vis du pétrole

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Bulgarie sur certains aspects des services aériens

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Croatie sur certains aspects des services aériens

- résolution sur le Programme d'action européen pour la sécurité routière – Réduire de moitié le nombre de victimes de la route dans l'Union européenne d'ici 2010 : une responsabilité partagée

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Bondsrepubliek der Comoren inzake de visserij voor de kust van de Comoren, voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2010

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de afhankelijkheid van olie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Bulgarije inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Kroatië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

- resolutie over het Europees actieprogramma voor verkeersveiligheid – terugdringing van het aantal verkeersslachtoffers met de helft in de periode tot 2010 : een gedeelde verantwoordelijkheid

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden